

# KBIP: Un ambiente auténtico de construcción del conocimiento para estudiantes de una segunda lengua

Ángela Rocío Pérez, & Thérèse Laferrière, Université Laval

## Problema

La mayoría de modelos contemporáneos sobre el aprendizaje de una lengua están basados en la teoría de Vygotsky (1978), la cual hace énfasis en una visión socio-cultural de la adquisición del lenguaje. Eun & Lim (2009) subrayan la importancia de la "interacción significativa". Clases emergentes basadas en la co-elaboración del conocimiento, participan en el « Knowledge Building International Project » (KBIP), donde trabajan colaborativamente alrededor de preguntas auténticas y comunican entre ellas usando, a menudo, una segunda o tercera lengua. Nuestra hipótesis de base era que el proyecto KBIP, con ayuda de las plataformas Knowledge Forum (discurso escrito) y Via (discurso verbal) y el cual abarca una amplia variedad de participantes, logra alcanzar una "interacción significativa" (Eun & Lim, 2009) de manera tal que los estudiantes mejoran sus competencias lingüísticas mientras trabajan sobre temas de interés y preguntas reales y auténticas. Las preguntas específicas para nuestra investigación fueron las siguientes: ¿Cuál fue el uso del vocabulario en estas aulas KBIP? ¿Vemos algún incremento en el vocabulario? ¿Es la interacción en línea, entre clases de lenguas maternas diferentes, valiosa para la adquisición de una segunda lengua?

## Contexto de la investigación



\* Escuelas lejanas en red (EER) es una iniciativa del Ministerio de Educación de Quebec y CEFRIO, creada con el fin de investigar cómo el uso de las tecnologías de información y

de comunicación pueden enriquecer el ambiente de aprendizaje de pequeñas escuelas rurales con menos de 100 estudiantes en Quebec, Canada. Estas escuelas enfrentan muchos problemas causados por una demanda en descenso y un acceso limitado a recursos educativos, lo que genera una amenaza de cierre. Uno de los objetivos de EER es experimentar y documentar el proceso innovador de creación de redes de pequeñas escuelas, entre sí y con otras de mayor cobertura, gracias a un foro electrónico (KF) y una herramienta de videoconferencia (Via), que les permiten trabajar juntos, más allá de los muros, disminuyendo las distancias entre ellos y otras escuelas.

\* El Proyecto internacional de construcción del conocimiento (KBIP) es un esfuerzo que promueve la construcción de conocimiento en el aula, por lo que la comunicación entre clases ubicadas a través de barreras geográficas, culturales y lingüísticas se produce en su mayoría en Inglés, Francés y Español.



Las clases participantes colaboran para profundizar su comprensión de los problemas auténticos de importancia global (como el cambio climático), en un proceso conocido como la construcción del conocimiento. KBIP es el resultado de alianzas entre la escuela-universidad-gobierno en varios países de todo el mundo.

Las clases participantes colaboran para profundizar su comprensión de los problemas auténticos de importancia global (como el cambio climático), en un proceso conocido como la construcción del conocimiento. KBIP es el resultado de alianzas entre la escuela-universidad-gobierno en varios países de todo el mundo.

## Participantes

Jóvenes de dieciséis años de edad, estudiantes de una escuela en Québec (Comisión Escolar Côte-du-Sud) trabajaron en colaboración con una clase en Nueva York durante el período 2011-2013 con el fin de definir lo que es un "ciudadano digital" y los retos que deben afrontar mientras interactúan en la web, así como otros asuntos específicos de interés para los estudiantes como: publicidad, costos de la universidad, el activismo social, la industria de la carne, la contaminación interior, contaminación del aire, redes sociales, entre otros. Los estudiantes trabajaron en grupos pequeños para crear contribuciones escritas en el KF, así como para la planificación y realización de reuniones con la clase de la New York en el sistema de videoconferencia.

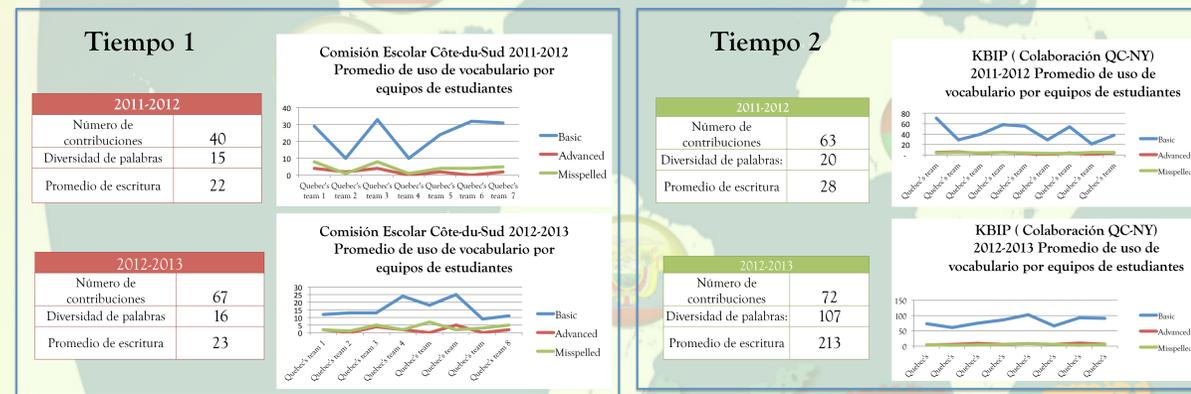
Para este estudio, sólo las contribuciones realizadas por los equipos de Quebec fueron analizadas porque Inglés porque era su segunda lengua.

## Recolección de los datos

- \* La base de datos del proyecto QC-NY (2011-2012) presentó un total de 135 contribuciones escritas en 16 ventanas, correspondientes a 18 autores (3 a 4 estudiantes por grupo de autores).
- \* La base de datos CS-Côte-du-Sud (2012-2013) presentó un total de 107 contribuciones escritas en 3 ventanas, correspondientes a 15 autores (3 estudiantes por grupo de autores)
- \* En la plataforma Via se crearon ocho salas, para un total de 42 actividades entre abril de 2011 y mayo de 2013.

## Análisis de los datos

- \* Se realizó un análisis cualitativo de las contribuciones escritas hechas en la base de datos del KF para identificar los temas y las preguntas en los que los estudiantes trabajaron; esto con el fin de evidenciar la presencia de la «interacción significativa». El contenido verbal de las grabaciones de las videoconferencias proporcionó información complementaria.
- \* Se llevó a cabo igualmente un análisis cuantitativo de estas contribuciones mediante las herramientas: "Vocabulary Growth" y "Writing" del KF, centrándonos en la diversidad y el crecimiento vocabulario de en cada una de las ventanas. El Tiempo 1 representa la discusión de los estudiantes con pares de su misma clase. El Tiempo 2 representa a los estudiantes que discuten en un entorno de "interacción significativa" proporcionada por su participación en el proyecto KBIP.



## Resultados



## Etapas posteriores

- \* Los datos de referencia se mostrarán a los participantes, profesores interesados en KBIP quienes, como una comunidad de práctica, co-diseñarán la participación de sus clases en la próxima ronda KBIP.
- \* A mediados del año escolar, se recogerán nuevos datos para ser mostrados a los maestros quienes serán invitados a relacionar la evaluación de la escuela frente a la capacidad del estudiante en la segunda lengua en uso.
- \* La pregunta de investigación emergente es: ¿Las ganancias de vocabulario se internalizan como parte del propio "campo lexical" de los estudiantes?

## Discusión

- \* En términos de "interacción significativa", los estudiantes aumentaron su vocabulario en lengua segunda gracias a sus interacciones orales y escritas con hablantes nativos.
- \* Mientras resuelven problemas auténticos, los estudiantes toman consciencia de otros contextos y realidades. Por ejemplo:

Almost everyone in our school has a Facebook account. Some use the account to play games, to chat with friends and chat with family from other parts of the world.

There is a problem at QC, students are on strike because the government decided to increase the scholarship fees of 75%.

It's crazy how students in Quebec are obligated to go to college when the price of it keeps climbing. And what is also crazy is that CLASSE has rejected the vote to hike up student tuition even though it still does.

Knowledge Forum como una tecnología para una segunda lengua:

- \* Los profesores pueden hacer un seguimiento del rendimiento y progreso de sus estudiantes gracias al uso de las aplicaciones, de este modo pueden guiarlos en el crecimiento de su vocabulario y el mejoramiento de su producción escrita.
- \* Estas mismas herramientas pueden ser usadas por los estudiantes para evaluar su progreso, identificando y corrigiendo las palabras que presentan errores.

Eun, B., & Lim H. (2009). A sociocultural view of language learning: The importance of meaning-based instruction. *TESL Canada Journal*.  
 Bereiter, C., & Scardamalia, M. (1987). *The psychology of written composition*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Inc.  
 Bransford, J. D., Brown, A. L., & Cocking, R. R. (2000). *How people learn: Brain, mind, experience, and school*. Washington, DC: National Academies Press.  
 Eun, B. & Lim, H. (2009). A sociocultural view of language learning: The importance of meaning-based instruction. *TESL Canada Journal*.  
 Vygotsky, L. S. (1978). *Thought and language* (A. Kozulin, Trans.). Cambridge, UK: Cambridge University Press.  
<http://www.knowledgeforum.com>  
[http://ikit.org/14/46/heln/enhanced/Vocabulary\\_Growth\\_Tool.htm](http://ikit.org/14/46/heln/enhanced/Vocabulary_Growth_Tool.htm)